

à Lyon, une pierre sur laquelle on lisait un fragment d'inscription, et qui fut transportée au Musée de la ville, où elle se trouve aujourd'hui. « Malheureusement (m'écrivit M. Vachez, à qui je dois le dessin de ce monument), cette pierre, de deux mètres de hauteur, ne formait, comme vous le voyez, que la moitié d'un stylobate sur lequel, d'après M. Allmer, devait se trouver la statue du personnage dont le nom figure sur l'inscription; mais, comme vous le voyez aussi, elle n'est point brisée, et elle devait s'ajuster avec l'autre moitié du piédestal, que l'on ne retrouvera peut-être jamais. Les caractères de cette inscription ont 7 centimètres de hauteur. Ils sont d'une pureté de forme que je n'ai jamais rencontrée à un degré supérieur. Les lettres **T R** qui la terminent ont 30 centimètres de hauteur. »

Voici la copie de ce fragment d'inscription, accompagnée de son complément, tel que mes faibles lumières m'ont permis de le supposer :

*Texte conservé :*                    *Complément proposé (1) :*  
 CVLATTIO..... CVLATTI  
 PRISCI FILIO SEGVSIAMO  
 SACERDOTI AD TEMPLVM  
 CAESSN AVGVSTORVM ET (2)  
 ROMAE QVAE EST INTER  
 CONFLVENTES ARARIS  
 ET RHODANI PRIMO OM  
 NIVM EX CIVITATE SEGV  
 SIAVORVM (3)

**TR**

(1) Ici et plus loin nous mettons notre complément en majuscules penchées.

(2) Ou DOMINORVM ET.

(3) On doit à M. Allmer l'ingénieuse restitution du dernier membre de phrase : *primo omnium ex civitate Segusiavorum.*